



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 24 octobre 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Assurance-emploi, août 2006	2
Chargements ferroviaires, août 2006	3
Indice des prix des produits agricoles, août 2006	4
Enquête annuelle des transporteurs par eau, 2004	5

Nouveaux produits	7
--------------------------	----------



Assurance-emploi

Août 2006 (données provisoires)

Un nombre estimatif de 492 240 Canadiens, corrigé pour tenir compte des variations saisonnières, ont reçu des prestations ordinaires d'assurance-emploi en août, en hausse de 3,8 % par rapport à juillet.

La croissance à l'échelle nationale s'explique principalement par des augmentations au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Ontario. Toutefois, ces progressions pourraient être attribuables à un facteur temps observé en juillet. En juillet, un nombre important et inhabituel de demandeurs n'ont pas reçu de prestation à temps pour être comptabilisés comme bénéficiaires dans la semaine de référence de juillet, en raison de la période d'attente de deux semaines. Par conséquent, le nombre de bénéficiaires en juillet a été faible et a provoqué une inflation de la variation mensuelle entre juillet et août. La semaine de référence du milieu du mois est utilisée pour conserver la cohérence avec l'Enquête sur la population active.

Les prestations ordinaires versées en août ont totalisé 696,3 millions de dollars, tandis que le nombre de demandes initiales et renouvelées s'est établi à 217 760.

Nota : Les données du programme des statistiques de l'assurance-emploi sont produites à partir de données administratives et peuvent de temps à autre subir l'effet de changements apportés à la *Loi sur l'assurance-emploi* ou aux procédures administratives. Le nombre de bénéficiaires représente toutes les personnes qui ont reçu des prestations d'assurance-emploi du 13^e au 19^e jour du mois. Cette période coïncide avec la semaine de référence de l'Enquête sur la population active. Les prestations ordinaires versées représentent le montant total d'argent perçu par les individus durant le mois.

Statistiques sur l'assurance-emploi

	Août 2006	Juillet 2006	Août 2005	Juillet à août 2006	Août à août 2005
Données désaisonnalisées					
	variation en %				
Bénéficiaires ordinaires	492 240 ^P	474 060 ^r	532 620	3,8	-7,6
Montant versé de prestations ordinaires (en millions de dollars)	696,3 ^P	722,1 ^r	726,8	-3,6	-4,2
Demandes initiales et renouvelées reçues (en milliers)	217,8 ^P	224,0 ^r	245,8	-2,8	-11,4
Données non désaisonnalisées					
Ensemble des bénéficiaires (en milliers) ¹	735,7 ^P	661,8 ^P	786,9
Bénéficiaires ordinaires (en milliers)	496,0 ^P	422,1 ^P	514,0
Demandes initiales et renouvelées reçues (en milliers)	172,0	304,6	205,8
Montant versé (en millions de dollars)	1 121,6	1 131,7	1 304,4
Données cumulatives (janvier à août)					
	2006	2005	2005 à 2006	variation en %	
Demandes reçues (en milliers)		1 711,4	1 809,6	-5,4	
Montant versé (en millions de dollars)		10 196,4	10 355,7	-1,5	

... n'ayant pas lieu de figurer

^r révisé

^P provisoire

1. L'ensemble des bénéficiaires inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (par exemple, en raison d'un licenciement) ou des prestations spéciales (par exemple, pour cause de maladie). Ces bénéficiaires comprennent toutes les personnes qui ont reçu des prestations pour la semaine de référence de l'Enquête sur la population active, laquelle inclut habituellement le 15^e jour du mois.

Nombre de bénéficiaires recevant des prestations ordinaires

	Août 2006 ^P	Juillet à août 2006	Août 2005 à août 2006
Données désaisonnalisées			
	variation en %		
Canada	492 240	3,8	-7,6
Terre-Neuve-et- Labrador	38 650	-0,6	-3,0
Île-du-Prince-Édouard	8 630	1,2	3,4
Nouvelle-Écosse	30 530	4,2	2,7
Nouveau-Brunswick	34 130	0,1	-0,1
Québec	171 130	2,1	-3,7
Ontario	130 860	11,8	-6,6
Manitoba	11 360	11,6	-14,7
Saskatchewan	10 770	23,2	-6,8
Alberta	20 700	16,0	-14,4
Colombie-Britannique	42 300	6,0	-16,7
Yukon	860	2,4	-11,3
Territoires du Nord-Ouest	680	1,5	-13,9
Nunavut	370	0,0	-5,1

^P provisoire

Note: Le nombre de bénéficiaires comprend toutes les personnes qui ont reçu des prestations ordinaires pour la semaine de référence de l'Enquête sur la population active, laquelle inclut habituellement le 15^e jour du mois.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 276-0001 à 276-0006, 276-0009, 276-0011, 276-0015 et 276-0016.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2604.

Les données de septembre sur l'assurance-emploi seront diffusées le 28 novembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4090 ou composez sans frais le 1-866-873-8788 (travail@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Groleau au 613-951-4091, Division de la statistique du travail. ■

Chargements ferroviaires

Août 2006

À ce jour en 2006, les chemins de fer canadiens ont affiché leur plus forte activité commerciale en août, alors que les chargements ont dépassé le seuil des 25,1 millions de tonnes métriques de fret.

Le tonnage a augmenté de 5,2 % par rapport à juillet, qui avait été le plus haut niveau de fret observé en juillet en six ans. Le tonnage total a progressé pendant deux mois consécutifs.

Les chargements de marchandises de type non intermodal ont eu la plus forte incidence sur les volumes de fret en août. Ces derniers ont crû de 5,4 % pour se situer à 22,7 millions de tonnes, soit le tonnage le plus élevé connu en août au cours des six dernières années.

Cette hausse a été observée malgré un recul considérable des chargements de charbon et de blé. Ce déclin a été compensé par des hausses marquées dans les chargements d'autres céréales, de potasse, de soufre et de bois d'oeuvre.

Les marchandises, telles que le canola et les autres produits du bois, prennent une place de plus en plus grande au sein de l'industrie du transport ferroviaire. Jusqu'à maintenant cette année, les chargements mensuels de canola représentent en moyenne 2 000 wagons de plus que la moyenne mensuelle de 2005.

Les chargements d'«autres produits du bois», qui se composent principalement de produits finis pour la construction résidentielle, n'ont cessé de croître au cours des sept dernières années, en raison de la force du marché de la construction résidentielle et commerciale tant au Canada qu'aux États-Unis.

En 1999, ces divers produits du bois ont servi à remplir environ 4 000 wagons par mois. En août 2006, ces produits ont représenté environ 7 500 wagons. Sous un autre angle, ces produits ont constitué 1,5 % du trafic total de type non intermodal en août 1999. En août 2006, cette proportion avait presque doublé, atteignant 2,7 %.

Les chargements de type intermodal, constitués de conteneurs et de remorques placés sur des wagons plats, ont augmenté de 3,6 % comparativement à juillet pour s'établir à 2,4 millions de tonnes métriques, ce qui représente le plus haut sommet jamais atteint en août.

Le fret provenant des États-Unis, destiné au Canada ou transitant par ce dernier, a fait un bond de 9,9 % en comparaison du mois précédent pour se fixer à 2,4 millions de tonnes métriques.

D'une année à l'autre, le tonnage non intermodal a été de 1,2 % plus élevé en août par rapport à l'année dernière. Les chargements de type intermodal se sont accrus de 1,5 %, alors que le trafic en provenance des États-Unis a progressé de 9,1 %.

Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.

Le numéro d'août 2006 de *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 83, n° 8 (52-001-XIF, gratuit) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes

et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Indice des prix des produits agricoles

Août 2006

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles en août ont été inférieurs de 6,2 % à ceux d'août 2005, la baisse des prix de l'ensemble des cultures ayant plus qu'annulé la légère augmentation des prix du bétail en général.

Les prix des cultures ont chuté de 14,4 % par rapport à août 2005, les prix de toutes les cultures, sauf ceux des oléagineux et des pommes de terre, étant à la baisse par rapport aux niveaux atteints en 2005. Les prix des oléagineux ont enregistré la première augmentation d'une année à l'autre depuis septembre 2004, tandis que les prix des céréales et des cultures spéciales ont poursuivi leur tendance à la baisse amorcée en novembre 2004.

Les prix des pommes de terre ont poursuivi leur tendance à la hausse, laquelle s'est déroulée pendant la majeure partie de la campagne agricole 2005-2006.

Entre-temps, les prix du bétail et des produits d'origine animale ont été supérieurs de 0,5 % à ceux d'août 2005. Seuls les prix des porcs ont enregistré une baisse, tandis que les prix des bovins et des veaux ainsi que ceux des produits assujettis à la gestion de l'offre, soit les oeufs, la volaille et les produits laitiers, ont augmenté.

L'Indice des prix des produits agricoles s'est établi à 95,6 (1997=100) en août, en hausse de 1,5 % par rapport à l'indice révisé de 94,2 observé en juillet.

Les prix des cultures ont crû de 2,3 % en août par rapport à juillet, les prix de toutes les cultures, sauf les céréales et les fruits, ayant augmenté. Les prix des oléagineux se sont accrus de 5,7 % en août, les premières estimations de la production basées sur une enquête ayant été diffusées pendant ce mois. Il s'agit de la plus forte croissance et de la sixième augmentation mensuelle consécutive. Selon les estimations du Département de l'agriculture des États-Unis, la production de soya serait en baisse de 5 % par rapport à l'année passée, tandis que Statistique Canada a estimé une chute de 17 % de la production de canola, soit la principale culture d'oléagineux au Canada.

Les prix des pommes de terre ont augmenté en août, les pommes de terre de consommation

nouvellement récoltées étant arrivées sur le marché. Les prix des pommes de terre en général ont enregistré sept augmentations au cours des huit premiers mois de l'année civile 2006. La réduction de la production en 2005 a contribué à la hausse des prix au cours de l'hiver et du printemps. En outre, la superficie ensemencée en pommes de terre a été réduite au printemps.

Les prix des céréales ont diminué en août, les prix initiaux de la nouvelle campagne agricole (d'août 2006 à juillet 2007) garantis par la Commission canadienne du blé étant en vigueur pour le blé et l'orge.

Les prix du bétail et des produits d'origine animale ont augmenté de 1,0 % en août par rapport au mois précédent, les prix des produits laitiers, des bovins et des veaux et des oeufs ayant tous enregistré des hausses.

Les prix des bovins et des veaux ont légèrement augmenté en août, en hausse de 0,3 % par rapport à juillet. Après l'accroissement de 14,5 % des prix constaté en juillet 2005, soit au moment de la réouverture de la frontière au commerce restreint d'animaux vivants, les changements d'un mois à l'autre de l'indice sont demeurés dans un écart rapproché (d'une diminution de 2,3 % à une croissance de 2,7 %).

Après avoir atteint en juin leur plus haut niveau observé (80,3) au cours des 10 derniers mois, les prix des porcs sont demeurés pratiquement inchangés. L'indice d'août s'est fixé à 79,2.

Indice des prix des produits agricoles (1997=100)

	Août 2005 ^r	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^p	Août 2005 à août 2006	Juillet à août 2006
	variation en %				
Indice des prix des produits agricoles	101,9	94,2	95,6	-6,2	1,5
Cultures	96,9	81,0	82,9	-14,4	2,3
Céréales	78,3	66,3	61,7	-21,2	-6,9
Oléagineux	74,2	71,8	75,9	2,3	5,7
Cultures spéciales	80,1	75,1	78,0	-2,6	3,9
Fruits	109,9	99,0	97,4	-11,4	-1,6
Légumes	117,2	106,4	106,9	-8,8	0,5
Pommes de terre	189,8	163,2	207,1	9,1	26,9
Bétail et produits d'origine animale	106,6	105,9	107,0	0,4	1,0
Bovins et veaux	113,5	114,2	114,5	0,9	0,3
Porcs	84,5	79,3	79,2	-6,3	-0,1
Volaille	93,0	94,5	94,1	1,2	-0,4
Oeufs	97,0	98,2	98,6	1,6	0,4
Produits laitiers	125,3	124,9	129,1	3,0	3,4

^r révisé

^p provisoire

Données stockées dans CANSIM : tableau 002-0021.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5040.

Le numéro d'août 2006 de la publication *Indice des prix des produits agricoles*, vol. 6, n° 8 (21-007-XIF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, composez sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marco Morin au 613-951-2074 (*marco.morin@statcan.ca*), Division de l'agriculture. Télécopieur : 613-951-3868. ■

**Enquête annuelle des transporteurs par eau
2004**

Les 114 transporteurs maritimes pour compte d'autrui ont réalisé des bénéfices de 129 millions de dollars, alors que les recettes ont augmenté de 2,1% pour atteindre 2,6 milliards de dollars en 2004. Cette modeste progression des recettes a été légèrement dépassée par une croissance de 2,9 % des dépenses. Les transporteurs pour compte d'autrui ont enregistré un passif de 2,1 milliards de dollars et un actif de 2,9 milliards de dollars.

Les transporteurs maritimes gouvernementaux ont réalisé des recettes de 809 millions de dollars et ont engagé des dépenses totalisant 816 millions de dollars en 2004.

Nota : Les données financières dont nous disposons pour les transporteurs gouvernementaux sont considérablement différentes de celles dont nous disposons pour les transporteurs pour compte d'autrui. Bon nombre de transporteurs gouvernementaux ne peuvent présenter que des données financières partielles et appliquent des règles comptables différentes de celles des transporteurs pour compte d'autrui. Il convient donc d'utiliser avec circonspection l'information fournie dans la présente section, particulièrement quand on la compare avec celle fournie pour les transporteurs pour compte d'autrui.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2753.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009.

Recettes et dépenses des transporteurs pour compte d'autrui

	2003 ^r	2004 ^p	2003 à 2004 variation en %
	en milliers de dollars		
Recettes			
Transport	2 418 424	2 467 095	2,0
Activités autres que pour le transport	162 079	167 594	3,4
Recettes totales	2 580 503	2 634 689	2,1
Dépenses			
Transport	2 302 938	2 373 683	3,1
Salaires	510 929	551 734	8,0
Activités autres que pour le transport	132 381	131 525	-0,6
Dépenses totales	2 435 318	2 505 208	2,9

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

Recettes et dépenses des transporteurs gouvernementaux

	2003 ^r	2004 ^p
	en milliers de dollars	
Recettes		
Transport	670 762	713 088
Activités autres que pour le transport	87 970	95 611
Recettes totales	758 733	808 699
Dépenses		
Transport	754 469	783 405
Salaires	351 020	356 525
Activités autres que pour le transport	30 806	32 660
Dépenses totales	785 274	816 064

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.



Nouveaux produits

Indice des prix des produits agricoles, août 2006, vol. 6, n° 8
Numéro au catalogue : 21-007-XIF
(gratuit).

Statistiques sur les revenus et les dépenses des exploitations agricoles, 2004
Numéro au catalogue : 21-208-XIF
(gratuit).

Chargements ferroviaires mensuels, août 2006, vol. 83, n° 8
Numéro au catalogue : 52-001-XIF
(gratuit).

Commerce de détail, août 2006, vol. 78, n° 8
Numéro au catalogue : 63-005-XIF
(gratuit).

Importations par marchandise, août 2006, vol. 63, n° 8
Numéro au catalogue : 65-007-XPB (84 \$/828 \$).

Importations par marchandise, août 2006, vol. 63, n° 8
Numéro au catalogue : 65-007-XCB (40 \$/387 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1 613 951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1 877 591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997
Nouvelles 8h-9h-10h

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipatifs à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.